



وبسایت "ایشیق" (ISHIQ.NET) در آئینه‌ی آمار مخاطبین (سال ۱۳۹۲) (گزارش عملکرد سالانه به همکاران، دستاران و جامعه ادبی هنری آذربایجان)

پیش‌گفتار:

وبسایت "ایشیق" با موضوع ادبیات و هنر آذربایجان فعالیت خود را با هدف معرفی آثار ادبی و هنری آذربایجان در ژانرهای مختلف و به دور از هر گونه پیشداوری و ارزشگذاری بر نوع خاصی از انواع ادبیات با دو زبان فارسی و ترکی آذربایجانی از ۱۲ شهریور ۱۳۹۰ شروع کرده است. موسسین وبسایت در پی آن بودند تا صفحات آن را به محل رجوع و نشر آثار شاعران، نویسندگان و دیگر هنرمندان آذربایجان تبدیل کنند، بدون این که حد و مرز سلیقه‌ای خاصی را بر مخاطبین خود تحمیل نمایند. به همین دلیل تصمیم گرفتیم حتی‌الامکان آثاری را منتشر سازیم که توسط مخاطبین به وبسایت ارسال می‌شود و واحد معیارهای قابل قبول کیفیت ادبی و هنری هستند. در این مدت بعضی از شعرا و نویسندگان شناخته شده و معروف آذربایجانی نیز دست ما را گرفتند و با ارسال آثاری از خود، ما را در راستای تحقق هدفمان یاری نمودند. همیاری این عزیزان نقش تعیین کننده‌ای در کسب اعتبار نسبی صفحات وبسایت داشت.

ما نخواستیم و قصد هم نداریم که وبسایت را به انبار نوشته‌های منتشره در فضای مجازی تبدیل کنیم. بنا بر این تصمیم گرفتیم اولویت نشر را به آثار رسیده اختصاص دهیم. اگر در مواردی بنا بر اهمیت موضوع به بازنشر آثار منتشره در دیگر روزنامه‌ها و وبسایت‌ها اقدام کردیم، خود را موظف به کسب اجازه از مولفین و یا حداقل اعلام منبع آثار دانستیم.

در طول فعالیت وبسایت، نتوانستیم آثار ارسالی تعدادی از مخاطبین خود را یا به دلیل عدم انطباق آنها با معیارهای ادبی قابل قبول و یا به دلیل مغایرت موضوعی این آثار با موضوع وبسایت (ادبیات و هنر آذربایجان) منتشر سازیم؛ این موارد را با ارج گذاری به ابراز علاقه مخاطبین خود به نشر آثارشان در وبسایت ایشیق، بطور کتبی به اطلاع آنها رساندیم و عذرخواهی نمودیم. بیشترین تعداد این عزیزان محدودیت‌های موضوعی وبسایت را قبول کردند؛ عده‌ای رنجیده خاطر شدند، ولی کماکان همکاری خود را با ارسال آثار ادبی و هنری‌شان ادامه دادند؛ و عده‌ای دیگر برآشفتمند و با ارسال نامه‌های الکترونیکی متعدد و عمدتاً با امضاهای جعلی انواع و اقسام اتهامات و ناسزاها را متوجه دست‌اندرکاران وبسایت نمودند؛ که متأسفانه این برخوردها در حال حاضر نیز بطور مودی ادامه دارد. به نظر ما مخاطبینی که در طول فعالیت وبسایت با ارسال آثار خود در تداوم فعالیت آن نقش تعیین‌کننده‌ای داشته‌اند، ذینفعان و شرکای اصلی وبسایت هستند. بنا بر این، باید بطور شفاف در جریان کم و کیف فعالیت و عملکرد آن نیز قرار بگیرند تا زمینه‌ی تداوم مشارکت داوطلبانه آتی این عزیزان با وبسایت فراهم گردد.

به همین منظور، در شروع سال ۱۳۹۳ نیز در صدد برآمدیم گزارش آماری کم و کیف فعالیت یک ساله "ایشیق" را در اختیار مخاطبین خود قرار دهیم و همچنان امیدوار به ارائه پیشنهادات و نظرات سازنده‌ی این عزیزان در راستای ارتقا سطح کیفی آن باشیم.

گزارش آماری زیر صرفاً جنبه اطلاع‌رسانی دارد و به هیچ وجه بیانگر بار ارزشی و معناداری در رابطه با سطح و ارزش ادبی نوشته‌های مورد اشاره نیست. بنا بر این، نه اهداف کامل تحلیل محتوایی وبسایت را دنبال می‌کند و نه می‌خواهد با اعلام و اولویت‌بندی نوشته‌ها بر اساس شاخص تعداد مراجعین، ماهیت مسابقه‌ای بر این آثار ادبی متصور شود.

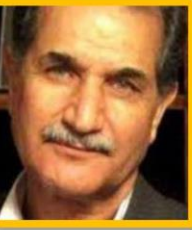
با این رویکرد، ضمن تبریک سال نو بر شما عزیزان جامعه ادبی و هنری آذربایجان، ابتدا چکیده گزارش عملکرد وبسایت ایشیق از ۱۲ شهریور ۱۳۹۰ تا آخر سال ۱۳۹۱ را که مشروح آن در تاریخ ۲۰ فروردین ۱۳۹۲ منتشر شده و در وبسایت نیز قابل دسترسی است، تقدیم حضور شما عزیزان می‌کنیم، و پس از آن گزارش آماری کم و کیف فعالیت "ایشیق" در سال ۱۳۹۲ را ارائه می‌دهیم. به امید آن که همچنان دلگرم پشتیبانی شما دوستان و عزیزان باقی بمانیم.

۱- چکیده عملکرد وبسایت ایشیق از ۱۲ شهریور ۱۳۹۰ تا آخر سال ۱۳۹۱

- چکیده عملکرد وبسایت ایشیق از تاریخ تاسیس تا آخر سال ۱۳۹۱ (۱۸ ماه)، به شرح زیر بوده است:
- ۲۶ درصد بازدید وبسایت از مبدا کشورهای خارجی بود. کشورهای آمریکا، آلمان و کانادا در مراتب اول تا سوم بازدید واقع شده بودند.

- ۷۴ درصد بازدیدکنندگان به وبسایت را کاربران ایرانی تشکیل می‌داد. استان‌های آذربایجان شرقی، تهران و اردبیل در رتبه‌های اول تا سوم بازدید جای داشتند.
- ۵۵۱ اثر در موضوعات مختلف ادبی و هنری منتشر شده بود.
- ۲۳۸۹۵ بار از وبسایت بازدید بعمل آمده بود.
- آثار ۱۶۸ نفر از شعرا و نویسندگان آذربایجانی در وبسایت منتشر شده بود.
- ۸۵ خبر و گزارش در وبسایت منتشر شده بود که بیشترین بازدید با ۳۱۲۳ بار به خبر مربوط به برگزاری همایش شعر مدرن آذربایجان در تهران اختصاص داشت.
- در بخش شعر ۲۱۰ اثر از شعرای آذربایجان در ژانرهای مختلف منتشر شده بود که بیشترین استقبال از شعر "سبزیلتی" اثر خانم فرشته رسولی با ۱۱۸۷ بار بازدید بود.
- در بخش "حکایه" ۵۷ اثر منتشر شده بود که داستان "کوله" از خانم رقیه کبیری با ۹۳۵ بار بازدید، بیشترین بازدید کننده را داشت.
- در بخش مقاله از ۴۶ اثر منتشر شده، مقاله "نقش آذری‌های مهاجر در تئاتر خراسان" از احمد عسگرپور با ۱۰۴۹ بار بازدید رتبه اول را به خود اختصاص داده بود.
- در بخش "یادداشت" از ۵۴ مطلب منتشر شده، بیشترین بازدید به نوشته حسین واحدی با عنوان "عاشیق درویش" با ۲۳۹۹ بار اختصاص داشت.
- از ۳۲ اثر بخش ادبیات کودک بیشترین بازدید با ۴۱۱ بار از شعر "کپنک" استاد حبیب فرشاف صورت گرفته بود.
- در بخش "فولکلور" ۱۳ اثر منتشر شده بود که "تاپماجالار" از فریدون محمدی با ۸۸۰ بار بازدید در رتبه یکم بازدید کاربران قرار داشت.
- بخش طنز ۱۲ اثر منتشر شده داشت که داستان "یوخو" اثر بویوک‌آغا افندی با ۳۴۴ بار بازدید در رتبه یکم جای گرفته بود.
- در بخش "دولیا ادبیاتی" ۱۸ اثر منتشر شده بود که داستان "قوجالیق عصاسی" اثر احمد محمود با ترجمه ع. آغ‌گوئنیللی با ۷۰۸ بار بازدید، بیشترین تعداد بازدید را به خود اختصاص داده بود.
- در بخش "فاکت-سند" ۹ سند به صورت عکس و نوشته منتشر شده بود که بیشترین بازدید از عکس "عاشیق قشیم در کوندور" با ۹۳۳ بار صورت گرفته بود.
- در بخش "کتاب-درگی"، فایل ۱۵ کتاب در فرمت پی.دی.اف برای دانلود بارگذاری شده بود که کتاب مجموعه شعر استاد حبیب ساهر با عنوان "کووشن" با ۹۱۵ بار دانلود بیشترین بازدید را به خود اختصاص داده بود.

آثار پربازدید سایت اشیق در سال ۱۳۹۱

حسین واحدی بخش یادداشت  "عاشیق درویش" با ۲۳۹۹ بازدید	احمد عسگرپور بخش مقاله  "تئاتر خراسان" با ۱۰۴۹ بازدید	رقیه کبیری بخش داستان کوتاه  "کوله" با ۹۳۵ بازدید	فرشته رسولی بخش شعر  "سبزیلتی" با ۱۱۸۷ بازدید
ع. آغ‌گوئنیللی بخش ترجمه ادبیات جهان  "احمد محمود" با ۷۰۸ بازدید	بویوک‌آغا افندی بخش طنز  "یوخو" با ۳۴۴ بازدید	فریدون محمدی بخش فولکلور  "تاپماجالار" با ۸۸۰ بازدید	حبیب فرشاف بخش ادبیات کودک  "کپنک" با ۴۱۱ بازدید

۲- بررسی آماری عملکرد "ایشیق" در سال ۱۳۹۲

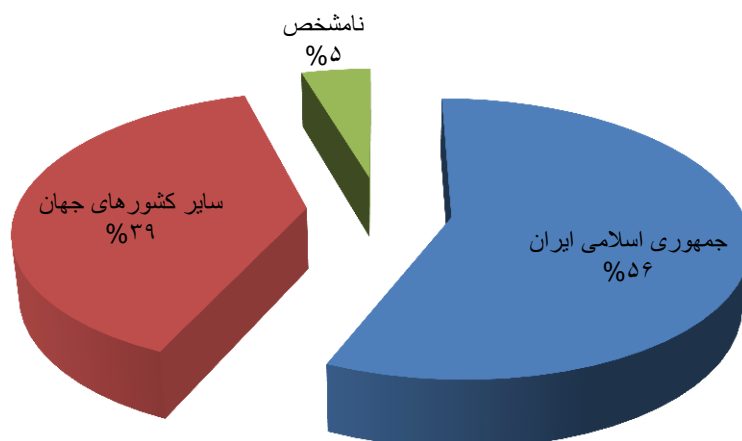
۱-۲- تعداد و مبدا مراجعین به وبسایت

- با استناد به آنالیز آماری Google Analytics, در فاصله ۲۰ مارس ۲۰۱۳ تا ۲۰ مارس ۲۰۱۴ (سال ۱۳۹۲) تعداد ۳۶۵۵۷ بار به وبسایت ایشیق مراجعه شده است. این عدد از زمان تاسیس وبسایت تا آخر سال ۱۳۹۱ (یک سال و نیم) برابر ۲۳۸۹۵ بازدید بوده است.
- میانگین ماهانه تعداد بازدید در سال ۱۳۹۲ برابر ۳۰۴۶ بازدید بوده که به نسبت سال مشابه ۱۳۹۱ افزایشی برابر ۱۷۲۰ بازدید در هر ماه را نشان می‌دهد.
- از کل ۳۶۵۵۷ بار مراجعه حدود ۳۹ درصد (۱۴۳۱۸ بازدید) به کاربران از مبدا کشورهای خارجی و حدود ۵۶,۵ درصد (۲۰۶۷۱ بازدید) به کاربران ایرانی اختصاص دارد. مبدا حدود ۴,۵ درصد بازدیدکنندگان (۱۶۶۸ بازدید) از وبسایت نیز نامشخص می‌باشد.
- کاربران از مبدا کشورهای آمریکا، آلمان و بریتانیا در مراتب اول تا سوم مبدا خارجی بازدیدها، و کاربران از مبدا استان‌های آذربایجان شرقی، تهران و آذربایجان غربی در مراتب اول تا سوم مبدا ایرانی بازدیدها قرار دارند.

جدول ۱ : تعداد و نسبت دفعات بازدید از وبسایت ایشیق به تفکیک مبدا بازدیدها (۱۳۹۲)

ردیف	مبدا بازدید	تعداد بازدید (نفر)	نسبت بازدید (درصد)
۱	جمهوری اسلامی ایران	20671	56.54
۲	سایر کشورهای جهان	14218	38.89
	نامشخص	1668	4.56
	جمع کل	36557	100.00

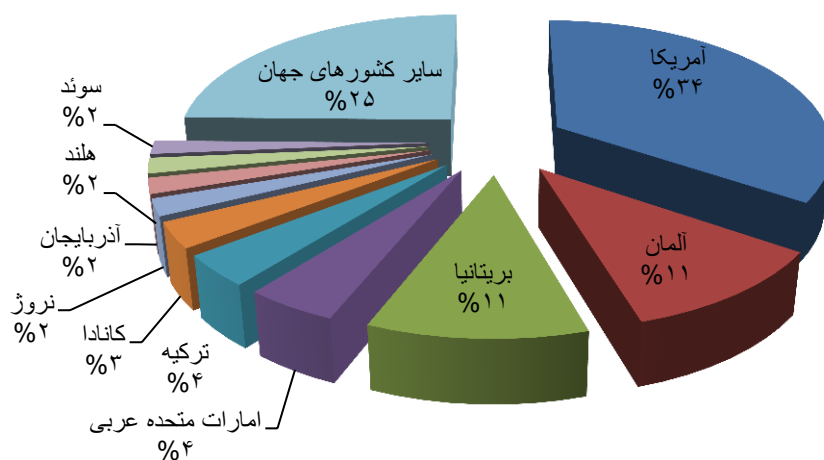
نسبت دفعات بازدید از وبسایت ایشیق به تفکیک مبدا بازدیدها در سال ۱۳۹۲



جدول ۲ : تعداد و نسبت دفعات بازدید از وبسایت ایشیق به تفکیک کشورها (۱۳۹۲)

ردیف	کشور	تعداد بازدید (نفر)	نسبت بازدید (درصد)
۱	آمریکا	4910	34.53
۲	آلمان	1549	10.89
۳	بریتانیا	1523	10.71
۴	امارات متحده عربی	651	4.58
۵	ترکیه	547	3.85
۶	کانادا	449	3.16
۷	نروژ	296	2.08
۸	آذربایجان	273	1.92
۹	هلند	271	1.91
۱۰	سوئد	237	1.67
۱۱	سایر کشورهای جهان	3512	24.70
	جمع کل	14218	100.00

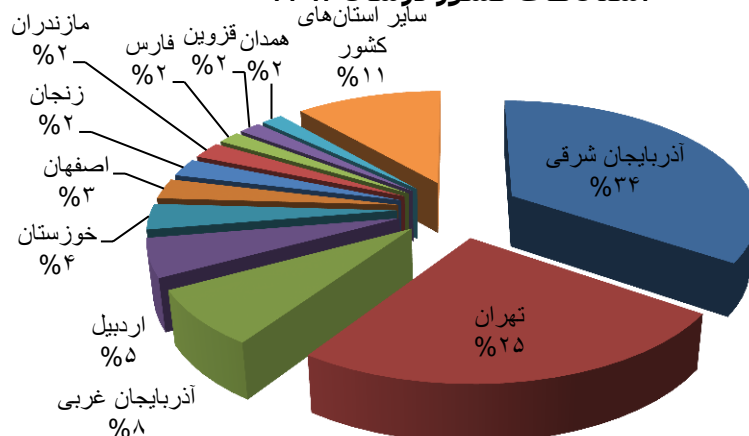
نسبت دفعات بازدید از وبسایت ایشیق به تفکیک کشورها در سال ۱۳۹۲



جدول ۲: تعداد و نسبت دفعات بازدید از وبسایت ایشیق به تفکیک استان‌های کشور (۱۳۹۲)

ردیف	استان	تعداد بازدید (نفر)	نسبت بازدید (درصد)
۱	آذربایجان شرقی	7136	34.52
۲	تهران	5156	24.94
۳	آذربایجان غربی	1582	7.65
	اردبیل	1091	5.28
۴	خوزستان	734	3.55
۵	اصفهان	582	2.82
۶	زنجان	518	2.51
۷	مازندران	479	2.32
۸	فارس	351	1.70
۹	قزوین	349	1.69
۱۰	همدان	347	1.68
۱۱	سایر استان‌های کشور	2346	11.35
	جمع کل	20671	100.00

نسبت دفعات بازدید از وبسایت ایشیق به تفکیک استان‌های کشور در سال ۱۳۹۲

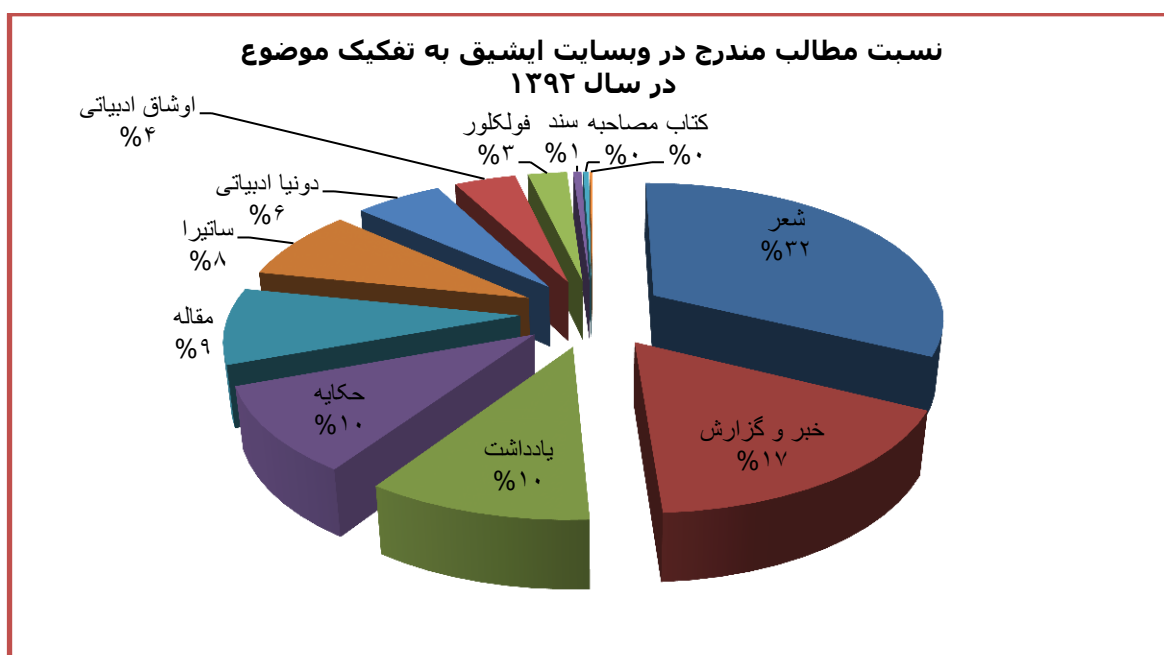


۲-۲- تعداد و نسبت مطالب مندرج در وبسایت ایشیق به تفکیک موضوع

در طول سال ۱۳۹۲، ۱۲ بخش در چهارچوب موضوع فعالیت وبسایت برای ارتباط با مخاطبین تعریف شده بود. بخش "شعر" با ۱۷۵ و بخش "کتاب-درگی" با ۱ مطلب به ترتیب بیشترین و کمترین تعداد مطالب منتشره را در این مدت به خود اختصاص بودند. در همین سال، بخش‌های "کتاب- درگی"، "مصاحبه- دانیشتیق" و "فاکت- سند" از نظر تعداد نشر مطالب در ضعیف‌ترین وضعیت قرار داشته‌اند. بنا بر این در بررسی آماری کم و کیف فعالیت وبسایت در سال ۱۳۹۲ نیز مورد توجه قرار نگرفتند.

جدول ۴ : تعداد و نسبت مطالب مندرج در وبسایت ایشیق به تفکیک موضوع در سال ۱۳۹۲

ردیف	موضوع	تعداد (مطلب)	نسبت (درصد)
۱	شعر	175	32.29
۲	خبر و گزارش	91	16.79
۳	یادداشت- قید	56	10.33
۴	حکایه	54	9.96
۵	مقاله	48	8.86
۶	طنز- ساتیرا	45	8.30
۷	دولیا ادبیاتی	31	5.72
۸	اوشاق ادبیاتی	22	4.06
۹	فولکلور (شفاهی ادبیات)	14	2.58
۱۰	فاکت- سند	3	0.55
۱۱	مصاحبه- دانیشتیق	2	0.37
۱۲	کتاب- درگی	1	0.18
	جمع کل	۵۴۲	100.00



۲-۲-۱- تعداد بازدید از بخش "خبر و گزارش" وبسایت ایشیق:

در سال ۱۳۹۲، تعداد ۹۱ خبر و گزارش در وبسایت منتشر شده است. عمده این خبر و گزارش‌ها توسط خوانندگان وبسایت ارسال و یا بنا بر درخواست آنها کار شده است. از این تعداد بیشترین بازدید خوانندگان با ۹۵۰ بار به خبر مربوط به "حراج نقاشی‌ها و طراحی‌های پرویز حبیب‌پور" بوده است. در مراتب دوم و سوم خبرهای مربوط به "گزارش گروهی از یاری‌رسانان تبریز به زلزله‌زدگان آذربایجان" و "گزارش سومین سوگ‌نشست استاد حمید آرش آزاد" به ترتیب با ۹۱۶ و ۷۱۲ بار بازدید قرار گرفته‌اند. در جدول زیر ۶ خبر دارای بیشترین بازدید در سال مورد بررسی نشان داده شده است.

جدول ۵ : شش "خبر و گزارش" دارای بیشترین بازدید کاربران در سال ۱۳۹۲

ردیف	موضوع خبر و گزارش	دفعات بازدید
۱	حراج نقاشی‌ها و طراحی‌های پرویز حبیب‌پور	950
۲	گزارش گروهی از یاری‌رسانان تبریز به زلزله‌زدگان آذربایجان	916
۳	گزارش سومین سوگ‌نشست استاد حمید آرش آزاد	712
۴	تأیین‌میش صنعتکار خانعلی صیامی دنیادان گۆز یومدو	682
۵	تسلیم به آقای غلامحسین فرنود	624
۶	آیدین آرازین یئنی شعر توپلوسو یاییلدی	608

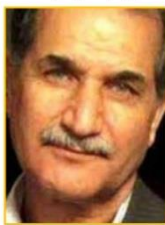
۲-۲-۲- تعداد بازدید از بخش "شعر" وبسایت ایشیق:

بخش شعر وبسایت ایشیق بیشترین تعداد آثار منتشره را به خود اختصاص داده است. در این بخش ۱۷۵ شعر از شعرای آذربایجان در ژانرهای مختلف منتشر شده است. بررسی آماری نشان می‌دهد که بیشترین استقبال از شعر "قادین ای قادین" اثر حبیب فرشباف با ۱۰۲۳ بار بازدید بوده است. در مراتب دوم و سوم شعرهای "سریه‌نین قهرمانلیق داستانی" از هاشم ترلان و "سن آلمانمادین" از لئیلی کحالی به ترتیب با ۹۳۵ و ۷۴۸ بار بازدید قرار گرفته‌اند. رتبه‌های چهارم تا ششم بیشترین بازدید به شعرهای چای اوغلو، عباس بارز و هاشم ترلان اختصاص یافته که در جدول زیر مشخصات و تعداد بازدیدکنندگان این اشعار نشان داده شده است.

جدول ۶ : شش "شعر" دارای بیشترین بازدید کاربران در سال ۱۳۹۲

ردیف	عنوان اثر	مؤلف	دفعات بازدید
۱	قادین ای قادین	حبیب فرشباف	1023
۲	سریه‌نین قهرمانلیق داستانی	هاشم ترلان	935
۳	سن آلمانمادین	لئیلی کحالی	748
۴	قارا گۆزلر	بهروز دولت‌آبادی (چای اوغلو)	746
۵	یاسلی ساوالان	عباس بارز	738
۶	وطن	هاشم ترلان	643

آثار پربازدید بخش شعر سایت ایشیق در سال ۱۳۹۲

 هاشم ترلان "وطن" ۶۴۳ بازدید	 عباس بارز "ساوالان" ۷۳۸ بازدید	 چای اوغلو "قارا گۆزلر" ۷۴۶ بازدید	 لئیلی کحالی "آلمانمادین" ۷۴۸ بازدید	 هاشم ترلان "سریه" ۹۳۵ بازدید	 حبیب فرشباف "قادین" ۱۰۲۳ بازدید
---	--	---	---	--	---

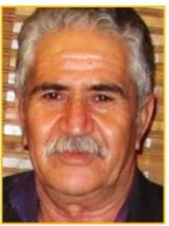
۲-۲-۳- تعداد بازدید از بخش "حکایه" وبسایت ایشیق:

در بخش "حکایه" وبسایت تعداد ۵۴ اثر منتشر شده است. بررسی آمار دفعات بازدید به این آثار نشانگر آن است که داستان "اوزو کوله‌یه" از نریمان ناظم با ۱۰۵۰ بازدید در رتبه یکم قرار دارد. رتبه‌های دوم و سوم به داستان‌های "آدسیزین آد قویما گونو" از مرتضی مجدفر و "حیکایه‌جیک‌لر" از حسین واحدی اختصاص یافته است که به ترتیب ۵۷۷ و ۵۴۳ بازدید داشته‌اند. داستان‌های فرزین اصغری و کیان خیابو به شرح جدول زیر در رتبه‌های چهارم تا ششم قرار گرفته‌اند.

جدول ۷ : شش "داستان" دارای بیشترین بازدید کاربران در سال ۱۳۹۲

ردیف	عنوان اثر	مؤلف	دفعات بازدید
۱	اوزو کوله‌یه	نریمان ناظم	1050
۲	آدسیزین آد قویما گونو	مرتضی مجدفر	577
۳	حیکایه‌جیک‌لر	حسین واحدی	542
۴	اوشوین	فرزین اصغری	536
۵	بیز ایتیگی ایتن آدام‌لار	کیان خیابو	518
۶	دند داغی	کیان خیابو	503

آثار پربازدید بخش داستان کوتاه سایت ایشیق در سال ۱۳۹۲

کیان خیاو	کیان خیاو	فرزین اصغری	حسین واحدی	مرتضی مجدفر	نریمان ناظم
					
"دند داغی" ۵۰۳ بازدید	"ایتیکی ایتن" ۵۱۸ بازدید	"اوشوین" ۵۳۶ بازدید	"حیکایه جیک" ۵۴۴ بازدید	"آدسیز" ۵۷۷ بازدید	"اوزو کوله یه" ۱۰۵۰ بازدید

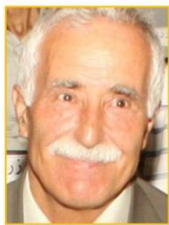
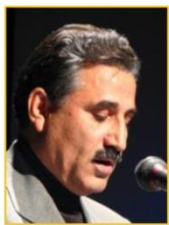
۲-۲-۴- تعداد بازدید از بخش "مقاله" وبسایت ایشیق:

در این بخش از ۴۸ مقاله منتشر شده در سال ۱۳۹۲، مقاله های "دکتر علی اکبر ترابی جامعه شناس برجسته ایران" و "نیم نگاهی به زندگی و آثار مجید امین مؤید" از حسن ایلدیریم به ترتیب با ۱۰۲۷ و ۸۷۶ بازدید، رتبه های یکم و دوم را به خود اختصاص داده اند. در رتبه سوم مقاله "پیرامون ادبیات، زبان و زبان ادبی" از بولود مرادی واقع شده که ۶۶۴ بازدید داشته است. رتبه های چهارم تا ششم بیشترین بازدید به ترتیب به مقاله های رحیم رئیس نیا، صمد بهرنگی و سید مرتضی حسینی اختصاص داشته است. این سه مقاله نیز به ترتیب ۶۵۵، ۶۳۵ و ۵۹۹ بازدید داشته اند.

جدول ۸: شش "مقاله" دارای بیشترین بازدید کاربران در سال ۱۳۹۲

ردیف	عنوان اثر	مؤلف	دفعات بازدید
۱	دکتر علی اکبر ترابی جامعه شناس برجسته ایران	حسن ایلدیریم	1027
۲	نیم نگاهی به زندگی و آثار مجید امین مؤید	حسن ایلدیریم	876
۳	پیرامون ادبیات، زبان و زبان ادبی	بولود مرادی	664
۴	زینب پاشا	رحیم رئیس نیا	655
۵	آذربایجان در جنبش مشروطه	صمد بهرنگی	635
۶	تلنگری بر کاخ کاغذی	سید مرتضی حسینی	599

آثار پربازدید بخش مقاله وبسایت ایشیق در سال ۱۳۹۲

سیدمرتضی حسینی	صمد بهرنگی	رحیم رئیس نیا	بولود مرادی	حسن ایلدیریم	حسن ایلدیریم
					
"کاخ کاغذی" ۵۹۹ بازدید	"مشروطه" ۶۳۵ بازدید	"زینب پاشا" ۶۵۵ بازدید	"پیرامون..." ۶۶۴ بازدید	"نگاهی به..." ۸۷۶ بازدید	"دکتر ترابی..." ۱۰۲۷ بازدید

۲-۲-۵- تعداد بازدید از بخش "یادداشت" وبسایت ایشیق:

در این بخش در سال مورد بررسی ۵۶ یادداشت منتشر شده است که دو یادداشت به نام های "قیرمیزی سئوگی همان عشق سرخ است" و "ماهنی های عاشقانه" از دکتر مرتضی مجدفر به ترتیب با ۸۵۱ و ۸۱۴ بازدید در مراتب یکم و دوم قرار گرفته اند. رتبه سوم با ۷۲۹ بازدید به یادداشت علیرضا ذیحق به نام "حمید آرغیش و ۸۰ ایل حیکایه میز" اختصاص یافته است. مقاله های "او یک پسر بد نیست" از دکتر مرتضی مجدفر با ۶۹۷ بازدید، "گوئی اذربایجان ادبیاتیندان خاطیره لر" از علیرضا میانالی با ۶۰۵ بازدید و "چه سوزهاست درون پیرهنم" از غلامرضا طباطبایی مجد با ۵۱۳ بازدید در رتبه های چهارم تا ششم بازدید بخش یادداشت وبسایت ایشیق قرار گرفته اند.

جدول ۹: شش "یادداشت" دارای بیشترین بازدید کاربران در سال ۱۳۹۲

ردیف	عنوان اثر	مؤلف	دفعات بازدید
۱	قیرمیزی سئوگی همان عشق سرخ است	مرتضی مجدفر	851
۲	ماهنی های عاشقانه	مرتضی مجدفر	814
۳	حمید آرغیش و ۸۰ ایل حیکایه میز	علیرضا ذیحق	729
۴	او یک پسر بد نیست	مرتضی مجدفر	697
۵	گوئی اذربایجان ادبیاتیندان خاطیره لر	علیرضا میانالی	605
۶	چه سوزهاست درون پیرهنم	غلامرضا طباطبایی مجد	513

آثار پربازدید بخش یادداشت وبسایت ایشیق در سال ۱۳۹۲

مرتضی مجدفر "قیرمیزی ... ۸۵۱ بازدید"	مرتضی مجدفر "ماهنی‌ها... ۸۱۴ بازدید"	علیرضا ذیحق "آرغیش ... ۷۲۹ بازدید"	مرتضی مجدفر "او یک پسر... ۶۹۷ بازدید"	علیرضا میانالی "خاطره" ۶۰۵ بازدید	غلامرضا طباطبایی "چه سوزها..." ۵۱۳ بازدید
---	---	---------------------------------------	--	--------------------------------------	--

۲-۶- تعداد بازدید از بخش "اوشاق ادبیاتی" وبسایت ایشیق:

بخش مربوط به ادبیات کودک وبسایت ایشیق در سال ۱۳۹۲ تعداد ۲۲ اثر در حوزه ادبیات کودکان را منتشر کرده است. در بین این آثار شعر "قارا پیشیک" از ارسطو مجردی با جلب ۵۷۵ بازدید پربازدیدترین اثر بوده است. رتبه‌های دوم و سوم از این نظر، به شعرهای "داغلار قیزی" با ۵۲۷ بازدید از ائلدار موغانلی و "گنجی" با ۴۹۲ بازدید از بختیار موغان‌اوغلو اختصاص داشته است. آثار حبیب فرشایف، رامین جهانگیرزاده و هاشم ترلان به ترتیب با اختصاص ۴۰۶، ۴۰۵ و ۳۸۹ بازدید به خود، در مراتب چهارم تا ششم واقع شده‌اند.

جدول ۱۰: شش اثر "ادبیات کودک" دارای بیشترین بازدید کاربران در سال ۱۳۹۲

ردیف	عنوان اثر	مؤلف	دفعات بازدید
۱	قارا پیشیک	ارسطو مجردی	575
۲	داغلار قیزی	ئلدار موغانلی	527
۳	گنجی	بختیار موغان‌اوغلو	492
۴	یالانچی چوبان	حبیب فرشایف	406
۵	دنیز قیزی	رامین جهانگیرزاده	405
۶	گونش	هاشم ترلان	389

آثار پربازدید بخش ادبیات کودکان سایت ایشیق در سال ۱۳۹۲

ارسطو مجردی "قارا پیشیک" ۵۷۵ بازدید	ئلدار موغانلی "داغلار قیزی" ۵۲۷ بازدید	بختیار موغان‌اوغلو "گنجی" ۴۹۲ بازدید	حبیب فرشایف "یالانچی چوبان" ۴۰۶ بازدید	رامین جهانگیرزاده "دنیز قیزی" ۴۰۵ بازدید	هاشم ترلان "گونش" ۳۸۹ بازدید
--	---	---	---	---	---------------------------------

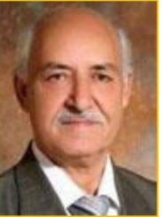
۲-۷- تعداد بازدید از بخش "فولکلور" وبسایت ایشیق:

این بخش در سال مورد بررسی ۱۴ اثر منتشر شده داشته که "آذربایجان آغیز ادبیاتیندا بولاق" نوشته بهروز ایمانی با ۵۵۵ بازدید رتبه یکم را کسب کرده است. در رتبه‌های دوم و سوم "اورمونون توی سسی" نوشته حسین واحدی با ۴۵۷ بازدید و "فولکلورون آچیقلاماسی" از عبدالعلی مجازی با ۴۰۶ بازدید قرار دارند. داستان "ساری اینک" از قنبر سیفی، "فولکلور نه‌دیر؟" از میرهدایت حصاری و "ایت واژه‌سی ایله باغلی کنایه‌لر و دئیملر" از مقصود تقی‌زاده (نیسگیل) در رتبه‌های چهارم تا ششم بازدید واقع شده‌اند.

جدول ۱۱: شش اثر "فولکلور" دارای بیشترین بازدید کاربران در سال ۱۳۹۲

ردیف	عنوان اثر	مؤلف	دفعات بازدید
۱	آذربایجان آغیز ادبیاتیندا بولاق	بهروز ایمانی	555
۲	اورمونون توی سسی	حسین واحدی	457
۳	فولکلورون آچیقلاماسی	عبدالعلی مجازی	406
۴	ساری اینک	قنبر سیفی	383
۵	فولکلور نه‌دیر؟	میرهدایت حصاری	354
۶	ایت واژه‌سی ایله باغلی کنایه‌لر و دئیملر	مقصود تقی‌زاده (نیسگیل)	315

آثار پربازدید بخش فولکلور و بسایت ایشیق در سال ۱۳۹۲

 مهرداد تقی‌زاده "آیت واژه‌سی" ۳۱۵ بازدید	 میرهدایت حصار "فولکلور" ۳۵۴ بازدید	 قنبر سیفی "ساری‌ایک" ۳۸۳ بازدید	 عبدالعلی مجازی "فولکلور" ۴۰۶ بازدید	 حسین واحدی "توی سسی" ۴۵۷ بازدید	 بهروز ایمانی "آغیز..." ۵۵۵ بازدید
--	--	---	---	---	---

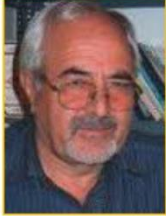
۸-۲-۲- تعداد بازدید از بخش "طنز" و بسایت ایشیق:

در بخش طنز و بسایت در سال مورد بررسی ۴۵ اثر منتشر شده که شعر "اؤدول و دودول" از رامین جهانگیرزاده با ۶۸۰ بازدید در رتبه یکم قرار گرفته است. رتبه‌های دوم و سوم به ترتیب با ۶۴۵ و ۵۵۲ بازدید به "قوون یئین قورتولسادا، قاییق گمیرن قورتولماز کی!" از سلسله طنزهای اکیزتایی و شعر "حسن کلیدساز" از محمدحسین طهماسب‌پور شهرک اختصاص یافته است. رتبه چهارم تا ششم آثار طنز پربازدید به ترتیب به "دونیامیز" از حمید آرش آزاد، "بیزیم بالدیزین تهران سفری" از بؤیوک‌آغا افندی و شعر "چین‌دن گتیرین" از رحیم کاویان تعلق گرفته که به ترتیب ۴۲۰، ۳۹۷ و ۳۷۶ بازدید داشته‌اند.

جدول ۱۱: شش اثر "طنز" دارای بیشترین بازدید کاربران در سال ۱۳۹۲

ردیف	عنوان اثر	مؤلف	دفعات بازدید
۱	اؤدول و دودول	رامین جهانگیرزاده	680
۲	قوون یئین قورتولسادا، قاییق گمیرن قورتولماز کی!	اکیزتایی	645
۳	حسن کلیدساز	محمدحسین شهرک	552
۴	دونیامیز	حمید آرش آزاد	420
۵	بیزیم بالدیزین تهران سفری	بؤیوک‌آغا افندی	397
۶	چین‌دن گتیرین	رحیم کاویان	376

آثار پربازدید بخش طنز و بسایت ایشیق در سال ۱۳۹۲

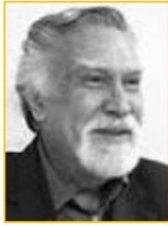
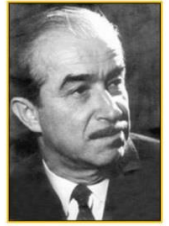
 رحیم کاویان "چیندن..." ۳۷۶ بازدید	 بؤیوک‌آغا افندی "بیزیم بالدیز" ۳۹۷ بازدید	 حمید آرش آزاد "دونیامیز" ۴۲۰ بازدید	 محمدحسین شهرک "کلیدساز" ۵۵۲ بازدید	 اکیزتایی "تورشمزله" ۶۴۵ بازدید	 رامین جهانگیرزاده "اؤدول و..." ۶۸۰ بازدید
---	---	---	--	--	---

۹-۲-۲- تعداد بازدید از بخش "دولیا ادبیاتی" و بسایت ایشیق:

در سال ۱۳۹۲ در بخش ترجمه از ادبیات جهان ۲۱ اثر منتشر شده است. در بین این آثار، داستان کوتاه اورهان کمال نویسنده ترک به نام "درجه ۲" با ترجمه دکتر مرتضی مجدفر ۸۷۲ بازدید داشته و از این نظر در رتبه یکم ترجمه‌های پرخواننده قرار گرفته است. رتبه دوم این بخش به ترجمه شعرهای سوسن امینی توسط گولناز اختصاص یافته که ۵۲۳ بازدید داشته است. در همین بخش شعر "قیرمیزی ایشیق آرخاسیندا قالماز سنوگی" اثر نزار قبانی شاعر عرب تبار با ترجمه نیگار خیاوی با ۴۵۷ بازدید، رتبه سوم را به خود اختصاص داده است. رتبه‌های چهارم تا ششم دارای بیشترین بازدید در بخش ترجمه ادبیات جهان به اشعاری از هرمز انصاری و سوسن امینی با ترجمه گولناز و داستان "خدای" از فریبا وفی با ترجمه ع.آ.ع. گونئیلی- هر سه نفر از ایران- تعلق گرفته است که به ترتیب ۴۴۷، ۴۴۳ و ۴۴۲ بازدید کننده داشته‌اند.

جدول ۱۲: شش اثر "ترجمه ادبیات جهان" دارای بیشترین بازدید کاربران در سال ۱۳۹۲

ردیف	عنوان اثر	مؤلف	کشور	مترجم	دفعات بازدید
۱	درجه ۲	اورهان کمال	ترکیه	مرتضی مجدفر	872
۲	شعرلر (مثنی‌ه آغاچلا ...)	سوسن امینی	ایران	گولناز	523
۳	قیرمیزی ایشیق آرخاسیندا	نزار قبانی	سوریه	نیگار خیاوی	457
۴	پاکات اوزهرینده‌کی‌لر	هرمز انصاری	ایران	گولناز	453
۵	شعرلر (کولک اوتاغیمین ...)	سوسن امینی	ایران	گولناز	447
۶	خدای	فریبا وفی	ایران	ع.آ.ع. گونئیلی	442

فریبا وفی 	سوسن امینی 	هرمز انصاری 	نزار قبانی 	سوسن امینی 	اورهان کمال 
ع.آ.آ. گونثیلی 	گونناز 	گونناز 	نیگار خیای 	گونناز 	مرتضی مجدفر 
"فریبا وفی" ۴۴۲ بازدید	"سوسن امینی" ۴۴۷ بازدید	"هرمز انصاری" ۴۵۳ بازدید	"نزار قبانی" ۴۵۷ بازدید	"سوسن امینی" ۵۲۳ بازدید	"اورهان کمال" ۸۷۲ بازدید

۳- چکیده عملکرد وبسایت ایشیق در سال ۱۳۹۲

- در سال ۱۳۹۲ تعداد ۳۶۵۵۷ بار به وبسایت ایشیق مراجعه شده است.
- میانگین ماهانه تعداد بازدید در سال ۱۳۹۲ برابر ۳۰۴۶ بازدید بوده است.
- حدود ۲۹ درصد مراجعین به وبسایت به کاربران از مبدا کشورهای خارجی و حدود ۵۶٫۵ درصد به کاربران ایرانی اختصاص دارد و مبدا حدود ۴٫۵ درصد بازدیدکنندگان مشخص نیست.
- کاربران از مبدا کشورهای آمریکا، آلمان و بریتانیا در مراتب اول تا سوم مبدا خارجی بازدیدها قرار دارند.
- کاربران از مبدا استانهای آذربایجان شرقی، تهران و آذربایجان غربی در مراتب اول تا سوم مبدا ایرانی بازدیدها قرار دارند.
- در طول سال ۱۳۹۲، ۱۲ بخش در چهارچوب موضوع فعالیت وبسایت برای ارتباط با مخاطبین تعریف شده بود.
- بخش "شعر" با ۱۷۵ و بخش "کتاب-درگی" با ۱ مطلب به ترتیب بیشترین و کمترین تعداد مطالب منتشره در سال ۱۳۹۲ است.
- تعداد ۹۱ خبر و گزارش در وبسایت منتشر شده که از این تعداد بیشترین بازدید خوانندگان با ۹۵۰ بار به خبر مربوط به "حراج نقاشی‌ها و طراحی‌های پرویز حبیب‌پور" بوده است.
- در بخش شعر ۱۷۵ اثر از شعرا آذربایجان در ژانرهای مختلف منتشر شده که بیشترین استقبال از شعر "قادین ای قادین" اثر حبیب فرشپاف با ۱۰۲۳ بار بازدید بوده است.
- در بخش "حکایه" ۵۴ اثر منتشر شده که داستان "اوزو کوله‌یه" از نریمان ناظم با ۱۰۵۰ بازدید در رتبه یکم قرار دارد.
- در بخش مقاله ۴۸ اثر منتشر شده که مقاله "دکتر علی‌اکبر ترابی جامعه‌شناس برجسته ایران" از حسن ایلدیریم با ۱۰۲۷ بازدید در رتبه یکم قرار دارد.
- در سال مورد بررسی ۵۶ یادداشت منتشر شده که یادداشت "قیرمیزی سنوگی همان عشق سرخ است" از دکتر مرتضی مجدفر با ۸۵۱ بازدید در رتبه یکم قرار گرفته است.
- بخش مربوط به ادبیات کودک وبسایت ۲۲ اثر منتشره داشته که در بین این آثار شعر "قارا پیشیک" از ارسطو مجردی با جلب ۵۷۵ بازدید پربازدیدترین اثر بوده است.
- بخش فولکلور وبسایت در سال مورد بررسی ۱۴ اثر منتشر شده داشته که "آذربایجان آغیز ادبیاتیندا بولاق" نوشته بهروز ایمانی با ۵۵۵ بازدید رتبه یکم را کسب کرده است.
- در بخش طنز وبسایت ۴۵ اثر منتشر شده که شعر "اؤدول و دودول" از رامین جهانگیرزاده با ۶۸۰ بازدید در رتبه یکم قرار گرفته است.
- در بخش ترجمه از ادبیات جهان ۳۱ اثر منتشر شده که در بین این آثار، داستان کوتاه اورهان کمال نویسنده ترک به نام "درجه ۲" با ترجمه دکتر مرتضی مجدفر ۸۷۲ بازدید داشته و از این نظر در رتبه یکم ترجمه‌های پرخواننده قرار گرفته است.

با احترام: از طرف مدیریت وبسایت "ایشیق"
۲۰ فروردین ۱۳۹۳